

CONDITIONS D'UTILISATION

Conseillers immobiliers résidentiels GWL inc.

Tous les sites Web, sites Web mobiles, applications mobiles et domaines exploités par ou au nom de la société Conseillers immobiliers résidentiels GWL inc. ou de ses sociétés affiliées (ci-après collectivement appelés « CIRGWL », « nous » ou « notre »), y compris, mais sans s'y limiter, www.gwlresidential.com (collectivement les « sites »), sont la propriété de CIRGWL. Les sites sont gérés par CIRGWL pour tous les immeubles gérés par CIRGWL (les « immeubles gérés par CIRGWL »).

L'utilisation des sites et de tout service connexe décrit dans les présentes est régie par les conditions suivantes (ci-après les « conditions d'utilisation »). Vous acceptez de respecter les conditions d'utilisation, dans leur intégralité, lorsque vous accédez aux sites ou les utiliser. Il en est de même pour l'accès ou l'utilisation de l'un des produits, des services ou des fonctionnalités interactives des sites, y compris, mais sans s'y limiter, la soumission de demandes de location dans des propriétés locatives, l'exécution de baux, la demande de services aux résidents et les demandes d'entretien ou la réception d'avis (collectivement, les « services »). Ces conditions d'utilisation sont modifiables sans préavis; aussi, nous vous recommandons de les consulter régulièrement. **DANS LA PLEINE MESURE PRÉVUE PAR LA LOI APPLICABLE, EN UTILISANT LES SITES APRÈS LA DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR DE TOUTE MODIFICATION AUX PRÉSENTES CONDITIONS D'UTILISATION, VOUS ACCEPTEZ EXPRESSÉMENT ET SANS RÉSERVE LES NOUVELLES CONDITIONS.** Si vous êtes en désaccord avec les présentes conditions d'utilisation, veuillez ne pas utiliser les sites.

Licence restreinte d'utilisation

CIRGWL vous octroie une licence restreinte vous permettant de visualiser et d'afficher le contenu des sites sur votre ordinateur ou tout autre dispositif électronique que vous utilisez pour y accéder. Cette licence vous permet aussi d'imprimer, de télécharger ou d'utiliser le matériel des sites uniquement pour votre usage personnel à des fins d'information ou de transactions avec CIRGWL ou les propriétaires d'immeubles gérés par CIRGWL, à condition que vous ne modifiiez d'aucune manière le contenu des sites et que tous les droits d'auteur et autres avis soient conservés. Vous convenez de ne pas perturber, détériorer, entraver ou modifier les sites ou leur contenu, de quelque façon que ce soit, ni de tenter de le faire, que ce soit de manière directe ou indirecte; de même, vous ne laisserez pas d'autres personnes agir en ce sens.

CIRGWL vous fournit certaines informations et fonctionnalités par le biais des sites. Vous êtes seul responsable de fournir tout l'équipement nécessaire pour l'établissement d'une connexion à Internet, l'accès à Internet, et tout téléphone, appareil sans fil ou autre appareil pour assurer une connexion ainsi que les frais de service associés à cet accès.

Dans la pleine mesure prévue par la loi, CIRGWL a le droit, mais non l'obligation, de prendre l'une des mesures suivantes sans vous en informer au préalable : a) modifier les sites ou les services, en tout ou en partie, ou y mettre fin; b) restreindre ou couper votre accès aux sites ou aux services, en tout ou en partie; ou c) refuser, déplacer ou retirer tout contenu disponible sur les sites et tout matériel que vous soumettez sur les sites.

Sous réserve de vous conformer aux présentes conditions d'utilisation, CIRGWL vous accorde l'autorisation d'accéder aux sites et aux services et de les utiliser, à condition que vous n'effectuiez pas (et que vous ne permettiez à aucun tiers d'effectuer) ce qui suit : a) faire une utilisation commerciale des sites ou de tout contenu des sites; b) accéder à toute partie des sites ou utiliser toute partie des sites si vous êtes un concurrent direct ou indirect de CIRGWL, y compris, mais sans s'y limiter, les sociétés qui font de la recherche de données, fournissent des services d'inscription sur Internet, diffusent de l'information ou offrent des logiciels de gestion de propriété; c) fournir, communiquer ou transmettre tout contenu des sites à un concurrent direct ou indirect de CIRGWL; d) utiliser ou distribuer toute information provenant des sites, y compris de l'information que vous ou une autre personne avez vérifiée, pour créer ou contribuer directement

ou indirectement à la création de toute base de données ou de tout produit; e) reproduire, copier, afficher, stocker, exécuter, réafficher, publier, transmettre, distribuer, vendre, mettre en vente, accorder une licence, modifier, créer des œuvres dérivées, traduire ou utiliser de toute autre manière toute partie du contenu offert sur les sites pour un usage autre que personnel et non commercial, stocker, copier ou exporter toute partie des sites dans toute base de données ou tout autre logiciel; f) supprimer tout avis de droit d'auteur, de marque de commerce ou d'autres droits de propriété contenus dans ou sur les sites ou les services ou dans ou sur tout contenu ou autre matériel obtenu par les sites ou les services; g) utiliser tout robot, robot d'indexation, application de recherche/récupération de site ou tout autre dispositif, processus ou moyen automatisé d'accès, de récupération, de moissonnage ou d'indexation de toute partie des sites ou des services notamment, mais sans s'y limiter, dans le but de construire ou d'alimenter une base de données consultable de logiciels qui contient de l'information sur des immeubles; h) recueillir ou récolter de l'information sur les autres utilisateurs ou membres (y compris les noms d'utilisateur et les adresses électroniques) à quelque fin que ce soit; i) reformater ou formuler toute partie des pages Web faisant partie des sites ou des services; j) créer des comptes d'utilisateurs par des moyens automatisés ou sous des raisons fausses, trompeuses ou frauduleuses; k) créer ou transmettre des communications électroniques non souhaitées telles que des pourriels à d'autres utilisateurs ou membres des sites ou des services ou interférer de toute autre manière avec la jouissance des sites ou des services par d'autres utilisateurs ou membres; l) transmettre tout virus, ver, défaut, cheval de Troie ou autre élément de nature destructrice; m) utiliser les sites ou les services pour contrevenir à la sécurité de tout réseau informatique, craquer des mots de passe ou des codes de cryptage de sécurité, transférer ou stocker du matériel illégal, y compris tout matériel pouvant être jugé menaçant ou obscène; n) copier ou modifier le code HTML utilisé pour générer des pages Web sur les sites; o) utiliser tout dispositif, tout logiciel ou toute procédure qui interfère avec le bon fonctionnement des sites ou des services, ou tenter de toute autre manière d'interférer avec le bon fonctionnement des sites ou des services; p) prendre toute mesure qui impose, ou qui peut imposer à la seule discrétion de CIRGWL, une charge déraisonnable ou disproportionnée sur notre infrastructure informatique; q) modifier, adapter, traduire ou faire de l'ingénierie inverse de toute partie des sites ou des services; ou r) utiliser les sites ou les services, intentionnellement ou non, pour violer toute loi ou réglementation internationale, nationale, fédérale, étatique, provinciale ou locale applicable, y compris, mais sans s'y limiter, les lois et règlements sur le logement équitable.

Les sites ne sont pas destinés à fournir des conseils professionnels personnalisés en matière de finance, d'investissement, d'immobilier, ou en matière juridique, comptable, fiscale, médicale ou autre. Ces sites ne doivent pas être utilisés comme substitut pour la recherche indépendante ou les conseils personnels offerts par un conseiller professionnel approprié.

Sous réserve de ce qui est expressément prévu dans les présentes, les sites ne comportent aucun élément qui constituerait une offre d'achat, de vente ou de location de produits ou services de CIRGWL ou d'un tiers. Tous les produits et services sont assujettis aux modalités de toute demande, location ou entente applicable et à toute loi applicable. Les produits et les services de la CIRGWL et ceux des tiers qui sont décrits dans les sites ne sont offerts que dans les régions du Canada où ils peuvent être légalement mis en vente ou en location.

Sous réserve de ce que prévoit la loi applicable dans votre province de résidence, l'utilisation et le contenu des sites, notamment les conditions d'utilisation, sont régis par la législation de l'Ontario et la législation du Canada en vigueur, et vous reconnaissez la compétence des tribunaux de l'Ontario à cette fin.

Si vous accédez aux sites au nom d'une autre personne, vous attestez que vous êtes autorisé à le faire et acceptez que, si la personne au nom de laquelle vous agissez affirmait que vous ne déteniez pas cette autorisation ou que l'information que vous aviez soumise était erronée, vous en seriez responsable, dédommageriez CIRGWL, les propriétaires d'immeubles gérés par CIRGWL, ainsi que leurs administrateurs, dirigeants, employés et mandataires respectifs, et les dégageriez de toute responsabilité à cet égard.

Aucun appui ni aucune approbation n'est exprimé ni sous-entendu par le contenu des sites, relativement à tout tiers ou à toute affirmation, toute opinion, tout renseignement, tout produit ou tout service provenant de ce tiers. Si des opinions émises par un tiers ou des renseignements sur un tiers apparaissent sur les sites, ils sont affichés uniquement en raison de leur utilité, et CIRGWL et les propriétaires d'immeubles gérés par CIRGWL n'endossent aucune responsabilité à leur égard et ne les approuvent pas ni les appuient.

CIRGWL peut utiliser d'autres fournisseurs de services pour obtenir des outils ou des programmes, dont certains peuvent être hébergés sur le serveur d'un tiers ou sur un site Web ayant été conçu par des tiers de façon indépendante. Par conséquent, en accédant aux sites, vous pouvez être relié au serveur d'un de ces tiers. L'accès à d'autres sites Web et l'utilisation de tout outil ou programme d'un tiers sur les sites sont assujettis à toutes les conditions d'utilisation des sites Web en cause.

Services

Un compte vous permettra d'utiliser les nombreux services et autres fonctionnalités des sites, y compris, mais sans s'y limiter, la soumission de demandes de location de locaux, la soumission de demandes d'entretien et la réception d'avis (le « contenu des services »). Dans la mesure prévue par la loi applicable, vous comprenez et convenez que CIRGWL et tout propriétaire d'un immeuble géré par CIRGWL ne sont pas responsables de quelque manière que ce soit de votre incapacité à utiliser les services ou de problème relatif au contenu des services.

Renseignements de l'utilisateur

Sauf disposition contraire expresse prévue par les sites ou toute convention applicable, et sous réserve de la politique de protection des renseignements personnels de CIRGWL, l'ensemble du contenu, des renseignements, des données d'inscription et du matériel que vous soumettez par l'intermédiaire des sites ou en association avec ceux-ci sera considéré comme non confidentiel. Pour obtenir une copie de la politique de protection des renseignements personnels de CIRGWL, veuillez cliquer [ici](#). En nous soumettant pareils commentaires, contenu, renseignements, données d'inscription et matériel, vous : a) déclarez et garantisiez que leur utilisation par CIRGWL n'enfreint et n'enfreindra aucun accord, aucune loi ou aucun droit d'un tiers; b) convenez que CIRGWL est libre d'utiliser de quelque manière que ce soit, en tout ou en partie, le contenu de ces communications sans restriction et, sous réserve uniquement de la politique de protection des renseignements personnels de CIRGWL, sans obligation de vous informer, de vous identifier ou de vous indemniser, vous ou toute autre personne; et c) accordez tous les droits nécessaires, y compris les droits d'auteur et de marque de commerce, pour l'utilisation du contenu, des renseignements, des données d'enregistrement et du matériel, en tout ou en partie, ou comme œuvre dérivée, sans obligation de la part de CIRGWL à l'égard de qui que ce soit et renoncez à tous les droits moraux que vous pourriez avoir à cet égard en faveur de CIRGWL et de ses successeurs et ayants droit.

Mention légale

Si vous contournez ou désactivez une partie des sites, des services ou des logiciels associés, y compris, mais sans s'y limiter, le fonctionnement des systèmes de CIRGWL, ou si vous tentez de contourner ou d'altérer les méthodes de facturation de CIRGWL de quelque manière que ce soit, vous enfreignez les conditions d'utilisation. CIRGWL peut alors suspendre ou résilier votre utilisation des sites ou des services sans préavis. La résiliation ne vous exonérera pas de toute autre responsabilité qui pourrait résulter de vos actions.

Exigences supplémentaires

Certains aspects des services peuvent être soumis à des exigences supplémentaires, à des directives, à d'autres indications techniques et non techniques ou à d'autres règles ou politiques de CIRGWL et de ses fournisseurs en plus de celles énoncées dans les présentes conditions d'utilisation (les « exigences supplémentaires »). Toutes ces exigences supplémentaires seront affichées à des endroits appropriés sur les sites et, par cette mention, sont intégrées aux présentes conditions d'utilisation. En cas de divergence entre les exigences supplémentaires et les présentes conditions générales d'utilisation, les présentes conditions d'utilisation auront préséance. Dans certains cas, les fournisseurs de CIRGWL peuvent imposer leurs propres exigences (les « exigences de tiers ») aux utilisateurs en ce qui concerne les transactions et les activités liées à la location facilitées par les sites. Ces exigences de tiers sont imposées uniquement par le tiers; elles relèvent de la responsabilité unique et exclusive du tiers qui les impose; elles n'ont aucun lien avec les exigences de CIRGWL; et CIRGWL n'assume aucune responsabilité de quelque nature que ce soit à l'égard de ces exigences de tiers imposées par des tiers.

Google Maps

Les sites utilisent Google Maps et le contenu connexe sous licence à CIRGWL par Google et ses concédants de licence. En utilisant les fonctionnalités de Google Maps disponibles sur les sites, vous acceptez d'être lié par les politiques et les conditions applicables de Google, accessibles à l'adresse www.google.com.

RentCafé optimisé par Yardi

Les produits et services de RentCafé offerts dans les sites sont optimisés par Yardi. En utilisant les produits et services de RentCafé, vous acceptez d'être lié par les conditions d'utilisation et la politique de protection des renseignements personnels de RentCafé, accessibles à l'adresse www.rentcafe.com.

Modifications

Dans la pleine mesure prévue par la loi, CIRGWL peut modifier ou mettre à jour les présentes conditions d'utilisation de temps à autre, à sa seule discrétion, et se réserve le droit, en tout temps et de temps à autre, de modifier, de suspendre ou d'interrompre, temporairement ou définitivement, en tout ou en partie, les sites ou les services, ou l'une des caractéristiques des sites, avec ou sans préavis et sans responsabilité à votre endroit. Vous convenez que CIRGWL n'est pas responsable de la défaillance des sites et de la suppression de tout contenu tenu à jour ou transmis par les sites. Vous convenez également que la modification, l'interruption ou la suppression des sites ne saurait créer aucune obligation de la part de CIRGWL à votre égard ni à l'égard d'un tiers. Les modifications apportées aux présentes conditions d'utilisation, y compris, mais sans s'y limiter, toute exigence supplémentaire, seront affichées dans la section pertinente des sites et entreront en vigueur après leur publication. Vous pouvez consulter la version la plus récente des conditions d'utilisation à tout moment en cliquant sur le lien « Conditions d'utilisation » situé dans les pages Web des sites. Vous convenez de revoir les conditions d'utilisation de temps à autre pour vous assurer d'être à jour quant à toute modification. En continuant à utiliser les sites ou les services après une modification, vous acceptez d'être lié par cette modification. **SI UNE MODIFICATION N'EST PAS ACCEPTABLE POUR VOUS, VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EST DE CESSER D'UTILISER LES SITES ET LES SERVICES.**

Enregistrement et utilisation du compte

Afin d'utiliser certaines fonctionnalités des sites ou des services, il se peut que vous deviez vous inscrire et créer un compte protégé par un mot de passe (« votre compte ») et/ou soumettre des contrats de location, des modalités de location, des affichages, des messages, des textes, des commandes vocales, des images, des photos, des fichiers, des vidéos et d'autres renseignements, matériel ou documents (collectivement, « l'information et le matériel »).

Vous acceptez de : a) fournir des renseignements véridiques, exacts, actuels et complets comme demandé dans tout formulaire d'inscription; et b) tenir et mettre à jour ces renseignements pour qu'ils restent véridiques, exacts, actuels et complets à tout moment. CIRGWL se réserve le droit de refuser toute utilisation actuelle ou future des sites et des services, en tout ou en partie, sans préavis, s'il s'avère que vous avez fait une fausse déclaration concernant votre âge, votre identité ou tout autre renseignement fourni en lien avec votre compte ou si CIRGWL a des motifs raisonnables de soupçonner que les renseignements que vous avez fournis sont faux, inexacts, incomplets ou non actuels. Vous êtes responsable d'assurer la confidentialité de votre mot de passe, de votre adresse électronique et de votre compte, et vous êtes entièrement responsable de toutes les activités qui se produisent sous votre mot de passe et votre compte. Vous convenez : i) d'informer immédiatement CIRGWL de toute utilisation non autorisée de votre mot de passe ou de votre compte, ou de toute atteinte en matière de sécurité; ii) de changer immédiatement votre mot de passe si vous vous rendez compte que votre compte a été compromis; iii) de bien vous assurer de la déconnexion de votre compte à la fin de chaque session. Vous acceptez et reconnaissez que vous n'autoriserez pas d'autres personnes à utiliser votre compte et que vous ne divulguez votre mot de passe à personne. Vous serez seul responsable de la protection de votre mot de passe et de toute action effectuée sous votre mot de passe et votre compte, que vous l'ayez ou non autorisée. Si vous n'avez plus le contrôle de votre mot de passe, vous risquez de perdre le contrôle de vos renseignements personnels et vous pourriez faire l'objet de mesures juridiquement contraignantes prises en votre nom. En outre, vous vous engagez à ne pas utiliser le mot de passe de quelqu'un d'autre sur les sites ou à ne pas tenter d'accéder au compte d'un autre utilisateur. **CIRGWL NE PEUT ET NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE PERTE OU DE TOUT DOMMAGE RÉSULTANT DU DÉFAUT DE VOUS CONFORMER AUX DISPOSITIONS DE LA PRÉSENTE SECTION.**

En cas de résiliation et/ou d'annulation de votre compte, votre licence d'utilisation des services connexes sera immédiatement résiliée.

Politique de protection des renseignements personnels et votre information et votre matériel

En soumettant de l'information et du matériel, et afin que CIRGWL puisse vous fournir les services, vous consentez par les présentes à ce que CIRGWL recueille, utilise et communique votre information et votre

matériel de la manière décrite dans les sites et dans la politique de protection des renseignements personnels de CIRGWL, qui fait partie des présentes conditions d'utilisation par la présente mention. La politique de protection des renseignements personnels peut être consultée en cliquant sur le lien relatif à la politique de protection des renseignements personnels qui se trouve dans les pages Web des sites. En cas de divergence entre la politique de protection des renseignements personnels et les présentes conditions d'utilisation, la politique de protection des renseignements personnels aura préséance. De plus, vous certifiez et garantisiez par les présentes que votre information et votre matériel a) ne portent et ne porteront d'aucune manière atteinte, directement ou indirectement, aux devoirs ou aux droits de toute personne ou entité, y compris, sans s'y limiter, les droits d'auteur, les marques de commerce, les marques de service, les secrets commerciaux, les autres droits de propriété intellectuelle, les droits de publicité ou les droits à la vie privée; b) ne sont pas frauduleux, trompeurs, haineux, délictueux, diffamatoires, calomnieux, abusifs, violents, menaçants, profanes, vulgaires ou obscènes; c) ne harcèlent pas les autres, ne promeuvent pas le sectarisme, le racisme, la haine ou le préjudice à l'encontre de tout individu ou groupe, ne font pas la promotion de la discrimination fondée sur la race, le sexe, le genre, la religion, la nationalité ou l'origine nationale, le handicap ou les moyens de pallier un handicap, l'orientation sexuelle ou l'âge, ou n'interfèrent pas de toute autre manière avec l'utilisation des sites ou des services par un tiers; d) ne promeuvent pas d'activités illégales ou nuisibles; et e) ne sont pas illégales, illicites ou contraires aux lois ou aux réglementations internationales, fédérales, provinciales ou locales applicables à l'information et au matériel des utilisateurs lorsqu'ils sont créés, affichés ou consultés.

Communications

Bien que CIRGWL fournisse par le biais des sites et des services une plateforme par laquelle les utilisateurs peuvent communiquer avec divers autres utilisateurs, fournisseurs, annonceurs ou autres personnes ou entités (collectivement, un « tiers »), CIRGWL ne participe pas à ces communications de tiers et n'est en aucun cas responsable du contenu des communications de tiers ou de toute absence de communication de la part d'un tiers. Le contenu de ces communications de tiers est déterminé uniquement par le tiers responsable des communications, et non par CIRGWL. CIRGWL n'est responsable que du contenu des renseignements fournis directement par CIRGWL. Vous reconnaissez et acceptez que vous traiterez toute question ou préoccupation concernant les communications de tiers avec le tiers responsable en communiquant directement avec ledit tiers et non CIRGWL. CIRGWL ne doit pas intervenir dans les questions relatives aux communications de tiers, sauf si le problème est uniquement attribuable à un mauvais fonctionnement ou à une erreur survenant sur les sites ou en lien avec les services.

Sélection d'un locataire

Dans le cadre des services, les utilisateurs peuvent être autorisés à présenter des renseignements par le biais des sites en vue d'une vérification de leurs antécédents ou d'un processus de sélection sur dossier (un « processus de sélection »). Les renseignements que vous soumettez par le biais des sites aux fins d'un tel processus de sélection seront traités conformément aux conditions desdits sites, à toute exigence supplémentaire et à la politique de protection des renseignements personnels de CIRGWL. En soumettant les renseignements demandés dans le cadre du processus de sélection, vous signifiez votre consentement au processus de sélection. Le processus de sélection peut également être régi par d'autres exigences supplémentaires qui peuvent vous être communiquées dans le cadre du processus de sélection. Vous reconnaissez que vous soulèverez toute question ou préoccupation concernant un processus de sélection, y compris les conclusions d'un processus de sélection, en communiquant avec CIRGWL ou avec toute personne ou entité comme le permettent les exigences supplémentaires applicables au processus de sélection ou encore comme l'exige la loi.

Paiements

Sauf dans les cas expressément prévus ci-dessous, tous les paiements que vous soumettez par le biais des sites, y compris les dépôts de location, les paiements de loyer ou tout service ou transaction visent des services fournis par CIRGWL ou le propriétaire d'un immeuble géré par CIRGWL. Les utilisateurs peuvent profiter de certains services qui sont assortis de frais. Ces frais peuvent être imposés par CIRGWL ou par des tiers. Vous serez informé de tous les frais à l'avance. Vous reconnaissez que les montants des frais peuvent être modifiés. Des conditions de service précises peuvent définir d'autres conditions s'appliquant à ces paiements (notamment en ce qui concerne les remboursements (le cas échéant), les modalités de facturation et les conséquences éventuelles d'un défaut de paiement dans le délai convenu). Vous devez vous conformer à toutes ces conditions relatives à de tels paiements de votre part. Lors du paiement de tout service, en fournissant une carte de crédit ou de débit lors de l'inscription ou telle que mise à jour à une date ultérieure,

ou en fournissant toute autre information bancaire en ligne ou par débit préautorisé, selon le cas, le montant applicable vous sera facturé en fonction de la structure tarifaire alors en vigueur. Tous les frais sont payables en dollars canadiens. Sous réserve des conditions énoncées dans les présentes, vous acceptez d'être lié par les dispositions de facturation de CIRGWL et de tout propriétaire d'un immeuble géré par CIRGWL en vigueur à un moment donné. Sur préavis écrit raisonnable (le courriel étant suffisant), CIRGWL et tout propriétaire d'un immeuble géré par CIRGWL se réservent le droit de modifier leurs dispositions en matière de facturation chaque fois que nécessaire à leur seule discrétion. La poursuite de l'utilisation des services après réception de cet avis signifie que vous consentez à ces changements dans leur intégralité. Toutefois, toute modification des dispositions relatives à la facturation ne s'applique pas aux frais encourus avant que la modification ne soit en vigueur.

Résiliation

Dans la pleine mesure prévue par la loi, vous convenez que CIRGWL peut, à sa guise et avec ou sans préavis, retirer votre droit d'utilisation des sites ou des services, en tout ou en partie, pour quelque raison que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, en raison d'un manque d'utilisation de votre part ou si CIRGWL estime que vous n'avez pas respecté les conditions ou que vous avez agi de manière incompatible avec la lettre ou l'esprit des conditions d'utilisation. CIRGWL peut également, selon son bon vouloir et en tout temps, cesser d'offrir les sites ou les services, en tout ou en partie, avec ou sans préavis. Dans la pleine mesure prévue par la loi, vous convenez que le retrait de votre droit d'accès aux sites aux termes d'une disposition des conditions d'utilisation peut être effectué sans préavis, et vous reconnaissez et acceptez que CIRGWL peut interdire immédiatement tout accès ultérieur aux sites. Vous convenez également que le retrait de votre droit d'accès aux sites ou aux services ne saurait créer d'obligation de la part de CIRGWL à votre égard ni à l'égard d'un tiers.

Accessibilité

De temps à autre, il pourrait arriver que les sites, en tout ou en partie, soient inaccessibles pour des mesures de maintenance, des mises à jour ou d'autres motifs, y compris des raisons indépendantes de la volonté de CIRGWL. De plus, tout service offert dans les sites pourrait être appelé à changer à tout moment sans qu'on vous donne de préavis à cet égard.

Droits d'auteur

Les sites ont été conçus par ou sous la direction de CIRGWL, qui en détient les droits de propriété. Toute l'information et tout le matériel que contiennent les sites sont protégés par les lois visant les droits d'auteur, les marques de commerce et/ou les droits de propriété intellectuelle en vigueur au Canada ou ailleurs, et appartiennent à leur(s) propriétaire(s) respectif(s). Sous réserve de la licence restreinte d'utilisation des sites, comme il est stipulé ci-dessus, nul ne peut copier ou redistribuer le contenu des sites, le reproduire ou le publier de nouveau sous quelque forme que ce soit, ni se connecter aux sites ou à leur contenu de quelque manière que ce soit, y compris par des liens hypertextes ou par des cadres, à moins de n'avoir obtenu au préalable le consentement par écrit de CIRGWL. Toute atteinte aux droits de CIRGWL peut donner lieu à des poursuites judiciaires.

Marques de commerce

CIRGWL détient ou a obtenu le droit d'utiliser sous licence ou autrement les marques de commerce, les logos et les noms de domaine relatifs aux services qu'elle présente sur les sites. Les marques de commerce sont protégées par les lois canadiennes et internationales portant sur les marques de commerce. Tous droits réservés. L'affichage des marques de commerce dans les sites ne peut pas être interprété comme une licence implicite d'utilisation des marques de commerce en question.

La conception du logo de CIRGWL ainsi que les autres marques affichées sur les sites sont des marques de commerce déposées ou des marques de commerce non déposées de CIRGWL ou de tiers.

Il est possible que les sites contiennent des marques de commerce, des illustrations ou des logos de tiers. Ces marques de commerce, illustrations ou logos sont la propriété de leur ayant droit respectif. Il est entendu que l'inclusion de toute marque de commerce, de toute illustration ou de tout logo de tiers n'est faite qu'à des fins de représentation et ne signifie pas qu'il s'agit d'un appui quelconque des propriétaires des marques de commerce en cause.

Déni de responsabilité général

Aucune section des sites ne constitue un contrat ni une partie de contrat, à l'exception des sections portant sur les conditions d'utilisation des sites ou de ce qui est expressément énoncé. Si certains renseignements que contiennent les sites ne correspondaient pas aux conditions relatives à tout produit ou service offert par CIRGWL ou un tiers, les conditions d'un tel produit ou service auraient préséance.

Les sites et/ou les services peuvent renfermer du contenu fourni directement par d'autres tiers qui n'est ni tenu à jour ni géré de quelque manière que ce soit par CIRGWL. CIRGWL n'assume aucunement la responsabilité de ces sites Web de tiers, de leurs services ou de leur contenu. Ainsi, les liens vers ces sites Web de tiers, leurs services ou leur contenu ne peuvent pas être interprétés comme une approbation par CIRGWL ou par tout propriétaire d'un immeuble géré par CIRGWL à l'égard d'un site Web d'un tiers, des produits, des services, des conseils, des opinions ou de tout contenu qu'on y retrouve. Ce contenu et autre information ne devraient pas nécessairement être considérés comme d'actualité. L'accès aux sites Web pour lesquels des liens sont fournis ou leur utilisation sont assujettis aux conditions d'utilisation de ces sites Web. CIRGWL et tout propriétaire d'un immeuble géré par CIRGWL ne déclarent ni ne garantissent que le contenu mis à disposition par et dans leurs sites Web ou leurs services est exact, complet ou approprié. Vous êtes entièrement responsable de l'usage que vous faites du contenu de tels sites Web ainsi que des conséquences découlant de l'utilisation d'un tel contenu ou du recours à celui-ci. Les liens vers ces sites Web – qui ne sont ni tenus à jour ni gérés par CIRGWL – ne sont fournis que par souci de commodité. Dans la mesure prévue par la loi applicable, vous comprenez et acceptez que CIRGWL ne soit pas responsable de ces sites Web de tiers, de leurs services ou de leur contenu, et que CIRGWL n'ait pas la responsabilité de surveiller ou de réglementer ces sites Web, leurs services ou leur contenu. Dans la mesure prévue par la loi applicable, vous convenez que CIRGWL et tout propriétaire d'un immeuble géré par CIRGWL n'ont aucune obligation et n'engagent aucune responsabilité à votre égard en ce qui concerne un tel site Web, service ou contenu mis à disposition par des tiers par le biais des sites ou des services contenus dans les présentes.

CIRGWL vous donne accès aux sites par l'entremise des réseaux tiers de fournisseurs de services de télécommunication ainsi que d'autres fournisseurs de services et tiers. CIRGWL n'assume aucune responsabilité à l'égard de la sécurité de vos installations ou de vos réseaux ni quant à l'accès non autorisé de ces installations ou à ces réseaux. En tout temps, vous êtes responsable de déterminer et d'établir la configuration de l'accès sécurisé au réseau. CIRGWL et chacun de ses administrateurs, dirigeants, employés ou mandataires ne peuvent être tenus responsables de toute incapacité, défaillance ou erreur imputable à une atteinte à la sécurité, du repérage d'une telle atteinte ou de toute perte découlant de la transmission de renseignements confidentiels ou de nature délicate au moyen d'Internet.

EXONÉRATION DE GARANTIES

CERTAINS TERRITOIRES NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DE CERTAINES DÉCLARATIONS OU GARANTIES. EN CONSÉQUENCE, CERTAINES DES RESTRICTIONS CI-DESSOUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

IL EST EXPRESSÉMENT ENTENDU QUE :

VOUS UTILISEZ LES SITES ET LES SERVICES À VOS RISQUES. DANS LA PLEINE MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, LES SITES ET LES SERVICES AINSI QUE TOUT AUTRE MATÉRIEL, INFORMATION, PRODUIT OU SERVICE INCLUS DANS LES PRÉSENTES FOURNISSENT DES RENSEIGNEMENTS TELS QU'ILS SONT « CONNUS » ET TELS QU'ILS SONT « DISPONIBLES » SANS GARANTIE OU CONDITION DE QUELQUE SORTE CE SOIT. DANS LA PLEINE MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, EN CE QUI A TRAIT AUX SITES ET À L'INFORMATION ET AU MATÉRIEL DANS LES SITES, CIRGWL ET SES FOURNISSEURS DÉCLINENT EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE ET CONDITION ET NE FONT AUCUNE DÉCLARATION DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE, TACITE OU LÉGALE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, RELATIVEMENT AUX GARANTIES DE TITRE, À LA QUALITÉ MARCHANDE, À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, À L'ABSENCE DE CONTREFAÇON, AUX PRATIQUES COMMERCIALES ÉTABLIES OU AUX MODALITÉS D'EXÉCUTION.

CIRGWL ET SES FOURNISSEURS NE FONT AUCUNE DÉCLARATION ET N'OFFRENT AUCUNE GARANTIE : A) CONCERNANT LA SÉCURITÉ, L'EXACTITUDE, LA FIABILITÉ, L'EXHAUSTIVITÉ, LA RAPIDITÉ ET L'EXÉCUTION DES SITES OU DES SERVICES; B) CONCERNANT LES SERVICES, LES CONSEILS, LES RENSEIGNEMENTS OU LES LIENS OBTENUS PAR L'INTERMÉDIAIRE DES SITES; C) QUE LES SITES OU LES SERVICES, OU TOUTE INFORMATION ET TOUT MATÉRIEL QU'ILS CONTIENNENT RÉPONDRONT À VOS BESOINS; D) QUE LES SITES OU LES SERVICES OU TOUTE

FONCTION CONTENUE DANS LES SITES SERONT EXEMPTS D'ERREURS, SÛRS, RAPIDES OU ININTERROMPUS; E) QUE LES RÉSULTATS QUI PEUVENT ÊTRE OBTENUS PAR L'UTILISATION DES SITES OU DE L'INFORMATION ET DU MATÉRIEL QUI Y SONT CONTENUS SERONT EXACTS, FIABLES OU DISPONIBLES; F) QUE TOUTE ERREUR DANS LES SITES OU L'INFORMATION OU LE MATÉRIEL QUI Y SONT CONTENUS SERA CORRIGÉE; OU G) QUE LES SITES ET LEUR CONTENU ET LE SERVEUR QUI REND LES SITES DISPONIBLES SONT EXEMPTS DE TOUT VIRUS OU DE TOUT AUTRE ÉLÉMENT NUISIBLE.

LE TÉLÉCHARGEMENT OU L'OBTENTION DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE TOUT MATÉRIEL, INFORMATION, PRODUIT OU SERVICE PAR L'UTILISATION DES SITES EST EFFECTUÉ À VOTRE DISCRÉTION ET À VOS RISQUES, ET VOUS SEREZ SEUL RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ À VOTRE SYSTÈME INFORMATIQUE OU DE TOUTE PERTE DE DONNÉES RÉSULTANT DU TÉLÉCHARGEMENT DE CE MATÉRIEL.

DANS LA PLEINE MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, AUCUN CONSEIL OU RENSEIGNEMENT, QU'IL SOIT ORAL OU ÉCRIT, QUE VOUS OBTENEZ DE CIRGWL OU DE VOTRE UTILISATION DES SITES OU SERVICES, NE PEUT CRÉER UNE DÉCLARATION OU UNE GARANTIE QUI N'EST PAS EXPRESSÉMENT ÉNONCÉE DANS LES PRÉSENTES CONDITIONS.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Vous reconnaissez que les limitations énoncées dans les présentes conditions d'utilisation constituent une base essentielle de l'accord et de la répartition des risques entre les parties. Si vous n'êtes pas satisfait d'une partie des sites, ou de l'une des présentes conditions, votre seul et unique recours est de cesser d'utiliser les sites et les services.

CIRGWL ET SES DIRIGEANTS, ADMINISTRATEURS, EMPLOYÉS, ACTIONNAIRES, SUCESSEURS, AGENTS, AFFILIÉS, FILIALES ET TIERS CONCERNÉS, Y COMPRIS LES ANNONCEURS, PARTENAIRES DE DISTRIBUTION, PARTENAIRES DE RECOMMANDATION, FOURNISSEURS DE SERVICES, CONCÉDANTS DE LICENCE, TITULAIRES DE LICENCE, CONSULTANTS ET SOUS-TRAITANTS (COLLECTIVEMENT LES « PARTIES DE CIRGWL ») NE SERONT PAS RESPONSABLES :

A) DANS LA PLEINE MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, DE TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, SPÉCIAL, ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF, EXEMPLAIRE OU PUNITIF (Y COMPRIS LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES, LE COÛT D'ACQUISITION DE PRODUITS DE SUBSTITUTION OU L'INTERRUPTION D'UNE ACTIVITÉ), QU'IL SOIT BASÉ SUR UN CONTRAT, UNE GARANTIE, UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ CIVILE, LA RESPONSABILITÉ STRICTE OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, DÉCOULANT DU PRÉSENT ACCORD OU EN LIEN AVEC CELUI-CI, DE VOTRE ACCÈS ET DE VOTRE UTILISATION OU DE VOTRE INCAPACITÉ À ACCÉDER OU À UTILISER LES SITES ET/OU DE TOUT SERVICE OU MATÉRIEL MIS À VOTRE DISPOSITION À PARTIR OU PAR LE BIAS DES SITES (Y COMPRIS LES DOMMAGES SUBIS PAR DES TIERS), QUE LES DOMMAGES SOIENT PRÉVISIBLES OU NON ET QUE LES PARTIES DE CIRGWL, OU L'UNE D'ENTRE ELLES, AIENT ÉTÉ AVERTIES DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES;

B) DU CONTENU D'UNE COMMUNICATION, D'UN MESSAGE OU D'UNE INFORMATION AFFICHÉ PAR VOUS OU D'AUTRES TIERS;

C) DU CONTENU, DES SERVICES OU DES RENSEIGNEMENTS FOURNIS PAR TOUT SITE WEB CENSÉ ÊTRE EXPLOITÉ PAR CIRGWL OU SES AFFILIÉS, MAIS QUI N'EST PAS RÉELLEMENT AFFILIÉ À CIRGWL NI GÉRÉ, DÉTENU OU EXPLOITÉ PAR CIRGWL;

D) DU CONTENU DE TOUT SITE WEB NON GÉRÉ, DÉTENU OU EXPLOITÉ PAR CIRGWL, AUQUEL ON ACCÈDE À PARTIR DES SITES OU D'UN LIEN VERS LES SITES; ET/OU

E) DE TOUT DOMMAGE OU PRÉJUDICE CAUSÉ PAR, NOTAMMENT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UN DÉFAUT D'EXÉCUTION, UNE ERREUR, UNE OMISSION, UNE INTERRUPTION, UN DÉFAUT, UN RETARD DANS LE FONCTIONNEMENT DE LA TRANSMISSION, UN VIRUS INFORMATIQUE OU UNE PANNE DE RÉSEAU.

Dans le cas où l'une des présentes conditions d'utilisation serait jugée invalide ou inapplicable, en tout ou en partie, cette invalidité ou cette inapplicabilité ne toucherait que la clause ou la disposition en cause, et toutes les autres conditions d'utilisation demeureraient pleinement en vigueur.

Langue

C'est la volonté expresse des parties que la présente convention ainsi que tous les documents qui s'y rattachent soient rédigés en anglais. It is the express wish of the parties that these Terms of Use and all

related documents be drawn up in English.

Renseignements supplémentaires

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les conditions d'utilisation des sites, pour demander un exemplaire de la politique de protection des renseignements personnels de CIRGWL ou pour demander l'autorisation de reproduire ou de distribuer le contenu des sites, en tout ou en partie, veuillez vous adresser à :

Personne-ressource de la conformité de l'unité d'exploitation
Conseillers immobiliers GWL inc.
33 rue Yonge, bureau 1000
Toronto ON M5E 1G4
GWLRACompliance@gwlr.com

Février 2021